

- FR** | 1. Voyant lumineux rouge ou vert LED / 2. Bouton de test
EN | 1. Red and green double color indicator LED / 2. Test button
NL | 1. Rode of groene Led indicator / 2.Test knop

INSTALLATION / INSTALLATIONS

FR | Le détecteur de fumée peut être installé de deux manières différentes

- (1) Installation rapide avec un adhésif à double face
- ou (2) installation du détecteur de fumée à l'aide de vis.

1



FR | Retirez la plaque d'installation du détecteur de fumée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis soulever la platine.

EN | Smoke alarm can be installed in two different ways :

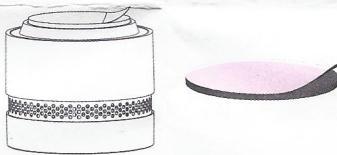
- (1) Quick installation with 3M double-sided tape
- or (2) by installing the smoke alarm with screws.

Note : Installation with 3M two-sided tape is not approved according to Great Britain's LPCB standard.

NL | De rookmelder kan op twee verschillende manieren gemonteerd worden:

- (1) Een snelle manier met dubbelzijdige kleefband.
- (2) Installatie met schroeven.

2 FR | AVEC UN ADHÉSIF À DOUBLE FACE • **EN** | WITH 3M DOUBLE-SIDE TAPE • **NL** | MOTAGE MET MEEGELEVERDE KLEEFBAND



FR | Décoller la partie blanche de l'adhésif double face et coller-le sur la platine de montage. Retirez la partie rouge de l'adhésif double face. Fixer le détecteur de fumée au plafond en appuyant fermement contre le plafond pendant environ 60 secondes.

EN | Remove the white cover on the double sided tape, then paste on the mounting plate. Remove the red cover on the double-sided tape. Attach the smoke alarm by pressing it firmly against the ceiling for approximately 60 seconds.

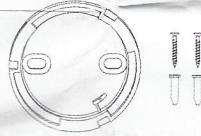
NL | Montage met dubbelzijdige kleefband: Verwijder het witte deel van de kleefband en kleef het op de montageplaat. Verwijder dan het rode deel en kleef de rookmelder tegen het plafond door 60 seconden stevig aan te drukken.

OU

OR

OF

2 FR | AVEC VIS • **EN** | WITH SCREWS • **NL** | MONTAGE MET SCHROEVEN

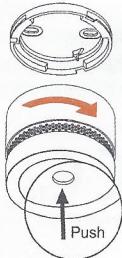


FR | Tracez les repères pour les trous de vis, percer puis installez fermement la plaque d'installation du détecteur de fumée au plafond. Appuyez sur le détecteur de fumée contre la platine de montage puis tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez des clics.

EN | To achieve the correct smoke alarm positioning, then mark drill holes for the screw anchors. Install the mounting plate of the smoke alarm tightly to the ceiling with the screws. Press the smoke alarm against the mounting plate and turn it clockwise until you feel clicks.

NL | Om een juiste positie van de rookmelder te bekomen, markeer de boorgaten. Plaats de pluggen in de boorgaten en Schroef de montageplaat stevig vast tegen het plafond. Druk de rookmelder tegen de montageplaat en draai in wijzerzin tot je een klik voelt.

3



FR | Assurez-vous que le détecteur de fumée est activé en appuyant sur le bouton d'essai pendant 3 secondes. Lorsque le détecteur de fumée émet une alarme sonore, le test a été réalisé avec succès et votre détecteur de fumée est prêt à l'emploi.

EN | Make sure that the smoke alarm is activated by pressing the test button for 3 seconds. When the smoke alarm gives an alarm sound, the testing has been performed successfully and your smoke alarm is ready for use.

NL | Controleer of de rookmelder is geactiveerd door gedurende 3 seconden op de testknop te drukken. Indien de rookmelder een alarmsignaal geeft, dan is de test geslaagd. Je rookmelder is dan klaar voor gebruik.

1. POSITIONNEMENT DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

- Placez au moins un détecteur de fumée tous les 60 m² à chaque étage.
- Placez un détecteur de fumée dans chaque couloir et dans chaque chambre.
- Le détecteur de fumée doit être fixé au plafond, en plein centre de la pièce.
- Placez un détecteur de fumée en haut de chaque escalier.

LES EMPLACEMENTS À ÉVITER :

À proximité d'un mur ou d'un angle : Placez le détecteur de fumée à au moins 50 cm d'un mur ou d'un angle.

Endroits humides : Évitez d'installer des détecteurs de fumée à proximité d'endroits humides ou exposés à l'humidité, comme par exemple, juste à côté d'une douche ou d'une cuisine (la vapeur d'eau générée dans ces endroits est susceptible de déclencher de fausses alarmes).

Conduits de ventilation : Évitez d'installer un détecteur de fumée à proximité immédiate d'un conduit de ventilation. Le tirage peut empêcher la fumée d'atteindre le détecteur de fumée.

Espaces sans circulation d'air : Évitez d'installer un détecteur de fumée dans l'angle d'une toiture inclinée. Veuillez l'installer à au moins 10 cm du faîte.

Lampes fluorescentes : Évitez d'installer un détecteur de fumée à proximité immédiate de lampes fluorescentes, comme les éclairages halogènes.

Source de chauffage rayonnante : Évitez d'installer une source de chauffage par rayonnement, tel chauffage par rayonnement peut créer une couche limite d'air chaud le long de la surface du plafond, qui peut sérieusement restreindre la circulation de la fumée et de la chaleur vers le détecteur de fumée.

2. FONCTIONNEMENT ET ESSAI

Mode alarme : En fonctionnement normal, le voyant rouge clignote toute les 344 secondes.

Lorsque le détecteur de fumée détecte de la fumée, il passe en mode alarme dans lequel il émet des bips d'alarme de fumée continus avec une lumière rouge clignotante.

Essai : Si le bouton de test est enfoncé pendant plus de 1 seconde, le détecteur de fumée entre en mode test. La lumière rouge clignote, les bips commencent. En relâchant le bouton le détecteur bascule en mode silencieux (9 minutes)

Mode silencieux : Si le bouton de test est activée lors d'une alarme, le détecteur de fumée est immédiatement remis à zéro de la condition d'alarme, et le signal sonore est réduit au silence. Lorsque le bouton de test est désactivé, l'appareil entre en mode silence pendant 9 minutes. En mode silence, le flash de lumière rouge clignote une fois toutes les 10 secondes pour indiquer que ce mode est actif. Le mode silence est annulé si le niveau de fumée devient élevé ou si le bouton test est réactivé.

Mode d'erreur : Le détecteur de fumée envoie 3 bips toutes les 43 secondes. Dans ce cas détacher le détecteur de sa platine de fixation, puis dépoussiérez puis réinstallez le produit. Si le détecteur de fumée est toujours dans un mode d'erreur, contactez la marque BELUCCA.

Pile faible : Si la batterie est faible, le détecteur de fumée émet un bip toutes les 43 secondes, à ce moment, vous pouvez basculer l'avertisseur de fumée en mode basse consommation. Si le détecteur est en mode basse consommation et le bouton de test est activée, le voyant rouge se met en marche. Si le bouton de test est maintenu pendant plus de 1 seconde, le détecteur de fumée va entrer dans le mode de test. Après avoir relâché le bouton de test, le détecteur de fumée entre en mode basse consommation, et le «bip» est réduit au silence pendant 8 heures. L'activation du bouton de test peut également lancer le mode silence pendant 9 minutes. A la fin des 8 heures, l'indication sonore reprendra si la condition de batterie faible existe toujours.

Mémoire d'alarme locale : Au départ, le voyant vert peut être utilisé pour identifier visuellement toute unité qui a déjà été dans un mode alarme. La lumière verte flashe à trois reprises espacées de 1,3 secondes d'intervalle, cette séquence se répète toutes les 43 secondes, cette indication visuelle s'arrêtera après une période de 24 heures. Vous serez toujours en mesure d'identifier une unité avec une mémoire d'alarme active en appuyant sur le bouton de test. Lorsque ce bouton est activé, le signal

sonore bipera une fois toutes les 2,5 secondes. Si l'état de la mémoire d'alarme est actif, chaque fois que le bouton de test est enfoncé et relâché, la mémoire d'alarme est remise à zéro. L'indication visuelle des premières 24 heures n'est pas affiché si une condition de batterie faible existe.

Indicateur de fin de vie : Après 10 ans de fonctionnement alimenté, un signal sonore se produira indiquant que le détecteur de fumée doit être remplacé. Cet indicateur sera similaire au mode d'erreur c'est à dire que le détecteur de fumée émet trois bips toutes les 43 secondes.

3. MAINTENANCE

Autonomie de la batterie : Le détecteur de fumée contient des batteries lithium 3V (CR123A). Leur durée de vie est de 10 ans. Lorsque la batterie est épuisée, le détecteur de fumée émet une alarme sonore à des intervalles de 43 secondes pendant au moins 30 jours. Si la batterie est épuisée, remplacer le détecteur de fumée le plus tôt possible.

Attention : Les piles au lithium peuvent exploser ou causer des brûlures si elles sont mal installées. Remplacer les piles n'est pas recommandé.

Nettoyez le détecteur de fumée au moins une fois par an: Séparer le détecteur de fumée de la plaque d'installation en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Séparer le détecteur de fumée avec soin. Testez le détecteur de fumée après le nettoyage.

Ne pas peindre ou modifier le détecteur de fumée!

Collecte des déchets: Le détecteur de fumée doit être éliminé conformément au standard d'élimination des déchets électroniques.

4. INFORMATIONS TECHNIQUES

Principe de fonctionnement: photo électrique

Tension: 3V (batterie intégrée au lithium)

Garantie: 5 ans

Courant de repos: <3uA

Courant d'alarme: <200mA

Température de fonctionnement: 0 °C ~ 55 °C

Le volume sonore: ≥ 85 dB à une distance de 3 mètres

Dimensions: 42,5 × 50,8 mm

Poids: 54 g

Maintenir la température de fixation du ruban 3M -35 °C ~ 93 °C

Humidité maximale: 93%

Conforme à la norme: EN14604

5. GARANTIE

BELUCCA propose une garantie de 5 ans, valable à compter de la date d'achat du produit. Si le détecteur de fumée dysfonctionne pendant la période de garantie, il sera échangé contre un produit neuf à la condition que le produit défectueux soit renvoyé à BELUCCA. La garantie couvre les défauts de fabrication et de matériau à condition que le détecteur de fumée ait été utilisé selon les instructions d'utilisation et la période de garantie n'ait pas expiré. La période de garantie d'un détecteur de fumée neuf de remplacement est la même que celle du détecteur de fumée d'origine.

La garantie ne saurait être valide si 1) le produit a été utilisé, entretenu ou testé de manière non conforme aux instructions d'utilisation spécifiées, 2) le défaut a été occasionné par un acte de négligence non imputable à Vivo, ou 3) si le produit a été modifié ou traité avec brutalité, ou si la preuve de garantie n'a pas été fournie. La garantie ne couvre pas les frais d'installation ou de remplacement des piles. La responsabilité de BELUCCA ne saurait être engagée pour un montant supérieur au coût d'un détecteur de fumée neuf. BELUCCA ne saurait être tenu responsable de tout dégât ou perte imputable à un détecteur de fumée défectueux ou à la négligence du fabricant. Cette garantie ne saurait influer sur les droits édictés par la loi.

Fabriqué pour : BELUCCA /LIGHTPLUS BVBA /Centrum

Zuid 3024,3530 Houthalen, BE Fabriqué en Chine

Site internet : www.BELUCCA.eu

Model : SMOKE ALARM



Cert/LPCB ref. 1050b/01

0832-CPR-F1460

1. POSITIONING THE SMOKE ALARM

- Place at least one smoke alarm per 60 m² on each floor.
- Place a smoke alarm in each corridor and bedroom.
- The smoke alarm is to be placed on the ceiling in such a way that it is in the middle of the room.
- Place a smoke alarm at the top of each staircase.

AVOID THESE POSITIONS :

Near a wall or corner : Place the smoke alarm at a distance of at least 50 cm from a wall or corner.

Moist places : Avoid installing smoke alarms near moist or occasionally moist places such as immediately close to a shower or kitchen, where steam can cause false alarm.

Ventilation ducts : Avoid installing a smoke alarm immediately next to a ventilation duct. The draft may prevent smoke from reaching the smoke alarm. Smoke alarm shouldn't be installed where air velocity greater than 300 ft/min (1.5 m/sec).

Dead-air spaces : Avoid installing a smoke alarm in the angle of a pitched roof. Install it at a distance of at least 10 cm from the ridge.

Fluorescent lamps : Avoid installing a smoke alarm immediately next to fluorescent lamps, such as halogen lights.

Radiation heating source : Avoid installing a smoke alarm above a radiant heating source, such a radiant heating can create a hot air boundary layer along the ceiling surface, which can seriously restrict the movement of smoke and heat to a smoke alarm.

2. OPERATION AND TESTING

Alarm mode : Normal work, the smoke alarm will flash, the red light once every 344 seconds. When the smoke alarm detects smoke, it goes into an alarm mode in which the smoke alarm beeps continually and red light flashes.

Test mode : If the test button is pressed for more than 1 seconds, smoke alarm will enter the test mode. Red light flashes, the beeps start. Loosen the button the smoke alarm will go into silence mode (9 minutes).

Silence mode : If the test button is activated during a local alarm, the smoke alarm is immediately reset out of the alarm condition, and the beep is silenced. When the test button is deactivated, the device enters into a 9 - minutes nominal silence mode. In silence mode, the red light flash once every 10 seconds to indicate that the mode is active. The silence mode will be cancelled if any of the following conditions exist: • high smoke level • test button is activated again.

Error mode : The smoke alarm sends out 'beep' three times every 43 seconds. Remove The smoke alarm from the installation base plate, clean up the surface dust, then install the back. If the smoke alarm is still in an error mode, contact BELUCCA.

Low battery : If the battery is low, the smoke alarm will beep every 43 seconds, it is possible can the smoke alarm into low power silence mode. If a low battery condition exists, and the test button is activated, the red light will turn on. If the test button is held for more than 1 second, the smoke alarm will enter the test mode. After the test button is loose , the smoke alarm enters in low battery silence mode, and the 'beep' prompt is silenced for 8 hours. The activation of the test button will also initiate the 9 minutes silence mode . At the end of the 8 hours, the audible indication will resume if the low battery condition still exists.

Local Alarm Memory : Initially, the green light can be used to visually identify any unit that had previously been in a local alarm condition. The green light flash three times spaced 1.3 seconds apart , this pattern will repeat every 43 seconds, this visual indication will stop after a period of 24 hours. You will still be able to identify a unit with an active alarm memory by pressing the test button. When this button is active, the beep sound will be once every 2.5 seconds. If the alarm memory condition is set, then any time the test button is pressed and released, the alarm memory latch is reset. The initial 24 hours visual indication is not displayed if a low battery condition exists.

End of life indicator : After 10 years of powered operation, an audible warning will occur indicating that the smoke alarm should be replaced. This indicator will be similar to the error mode warning in that the smoke alarm sends out 'beep' three times every 43 seconds.

3. MAINTENANCE

Battery life : The smoke alarm contains 3V lithium battery(CR123A). Their lifetime is 10 years. When the battery is used up, the smoke alarm beep at intervals of 43 seconds for at least 30 days. If the battery is used up, replace smoke alarm as soon as possible.

Warning : Lithium batteries can explode or cause burning if they are installed incorrectly. User is not recommended to replace batteries.

Clean the smoke alarm at least once a year : Separate the smoke alarm from the installation plate by turning it counterclockwise. Separate the smoke alarm carefully.

Test the smoke alarm after cleaning it.

Do not paint or modify the smoke alarm !

Waste handling: The smoke alarm should be disposed of in accordance with normal waste handing for electronics.

4. TECHNICAL INFORMATION

Operating principle : Photoelectric

Voltage : 3V (built-in lithium battery)

Warranty : 5 years

Quiescent current : < 3uA

Alarm current : < 200mA

Operating temperature : 0°C ~ 55°C

Sound volume : ≥ 85 dB at a distance of 3 meters

Dimensions : 42.5 × 50.8mm

Weight : 54 g

Holding temperature of 3M attachment tape -35°C ~ 93°C

Maximum humidity : 93%

Conform to the standard : EN14604

5. GUARANTEE

BELUCCA grants a 5 years guarantee, starting from the purchase date of the product. If the smoke alarm becomes defective during the guarantee period, the smoke alarm will be replaced with a new one if the defective one is sent to BELUCCA. The guarantee covers manufacturing or material defects in the product if the smoke alarm has been used according to the user instructions and the guarantee period has not expired. The guarantee period for a smoke alarm that has been replaced with a new one is the same as that of the original smoke alarm. The guarantee is not valid if 1) the product is used, maintained, or tested contrary to the user instructions, 2) the defect has been caused by a negligent act by other than Vivo, or 3) if the product has been modified or treated with force, or if the guarantee receipt is missing. The guarantee does not cover costs due to installation or battery replacement. BELUCCA responsibility does not in any case exceed the price of a new smoke alarm.

BELUCCA is not responsible for any damage or loss that has been caused by a non-working smoke alarm or negligence by the manufacturer. This guarantee does not affect rights enacted by law.

MADE FOR : BELUCCA /LIGHTPLUS BVBA /Centrum Zuid 3024, 3530 Houthalen, BE

MADE IN China

Site internet : www.BELUCCA.eu

Model : SMOKE ALARM



Cert/LPCB ref. 1050b/01

0832-CPR-F1460

1. Installatie- en gebruiks- handleiding

- Wij danken u voor de aankoop van een rookmelder van het type SMOKE.
- Gelieve deze gebruiksaanwijzing grondig te lezen, alvorens de rookmelder te installeren.
- In geval van twijfel, neem dan contact op met een professional.

POSITIE VAN DE ROOKMELDER

- Plaats minstens 1 rookmelder per 60m² op elke verdieping.
- Plaats een rookmelder in elke gang en elke slaapkamer.
- Bevestig de rookmelder aan het plafond in het midden van de ruimte.
- Plaats een rookmelder bovenaan in de traphal.

TE VERMIJDEN POSITIES

- Plaats de rookmelder op minimum 50 cm verwijderd van de muur of de hoek van de ruimte.
- De rookmelder wordt best niet geplaatst in vochtige ruimten zoals keuken of badkamer. De aanwezigheid van damp kan een vals alarm veroorzaken.
- De rookmelder mag niet geplaatst worden in de buurt van ventilatiekanalen.
- Ruimten zonder luchtcirculatie: Plaats geen detector in de hoek van een hellend dak.
- Plaats geen rookmelder vlak bij TL-lampen of halogeenlampen.
- Plaats de rookmelder niet in de buurt van een verwarmingstoestel met straling. Een dergelijk toestel kan een warme luchtstroom veroorzaken onder het plafond waardoor de aanwezigheid van rook moeilijker wordt gedetecteerd.

2. GEBRUIK EN TESTING

Alarm modus: Bij normale werking zal de rookmelder een rode flits geven om de 344 seconden. Indien rook wordt gedetecteerd, start de alarm modus. De melder geeft een continu geluidssignaal en de rode led blijft flitsen.

Test modus: Wanneer de testknop langer dan 1 seconde wordt ingedrukt, gaat de rookmelder in testmodus. Er zal een rode lamp flikkeren en er komt een piepton. Bij het loslaten van de toets gaat de detector in rust-modus (gedurende 9 minuten).

Stille modus: Als tijdens een alarm de testtoets wordt ingedrukt, dan wordt de alarm modus onmiddellijk stop gezet. Het geluidssignaal stopt. Zodra de toets wordt losgelaten start een stille modus. Tijdens de stille modus gedurende 9 minuten zal de rode led elke 10 seconden oplichten. De stille modus wordt onderbroken in geval van hoge rook concentratie of wanneer de testtoets wordt ingedrukt.

Foutmelding: Bij een fout zal de rookmelder elke 43 seconden 3 pieptonen uitzenden. In geval van foutmelding moet je de rookmelder losmaken van de bodemplaat en de melder proper maken. (alle stof verwijderen). Nadien de rookmelder terug installeren. Indien de fout blijft kan je best contact opnemen met de verkoper of met Lightplus via www.belucca.be.

Zwakke batterij: Bij zwakke batterij zal de rookmelder elke 43 seconden een akoestisch signaal uitzenden. De rookmelder kan in 'Low Power modus' gebracht worden. Als de batterij zwak is en de testtoets wordt geactiveerd dan zal de rode led branden. Indien de testtoets meer dan 1 seconde wordt ingedrukt, gaat de rookmelder in 'test modus'. Bij het loslaten van de testtoets gaat de melder over naar de 'Low Power Modus'. De piepton valt dan gedurende 8 uur uit. Als na 8 uur de batterij nog steeds te zwak is, zal het geluidssignaal terugkeren.

Lokaal alarm geheugen: De groene led wordt gebruikt om te visualiseren dat het toestel in 'alarm modus' is geweest. De groene led zal 3 maal oplichten met 1.3 seconde tussentijd. Dit wordt elke 43 seconden herhaald. Deze visuele waarschuwing zal na 24 uur ophouden. Nadien kan je nog steeds een detector met een geactiveerd alarm geheugen detecteren door op de testknop te drukken. Bij een geactiveerd alarm geheugen geeft het toestel elke 2.5 seconden een korte piepton. Elke keer dat de toets wordt ingedrukt en terug losgelaten wordt het toestel opnieuw ingesteld. De visuele waarschuwing gedurende 24 uur werkt niet in geval van lage batterijstand.

Einde levensduur indicatie: Na ongeveer 10 jaar gebruik zal door een geluidssignaal aangegeven worden dat het toestel aan vervanging toe is. Dit signaal is hetzelfde als bij foutmelding, namelijk 3 pieptonen elke 43 seconden.

3. ONDERHOUD

Levensduur batterij: De rookmelder is uitgerust met een 3V lithium batterij (CR123A). De levensduur is 10 jaar. Als de batterij einde levensduur is zal dit gedurende 30 dagen aangeven door de piepton. U dient de rookmelder zo vlug mogelijk te vervangen..

Waarschuwing: Lithium batterijen kunnen bij foutieve installatie exploderen of brand veroorzaken. Het is daarom niet toegelaten de batterij te vervangen.. Minstens 1 keer per jaar moet de rookdetector gereinigd worden. Draai het toestel los van de bodemplaat. (tegenwijzerzin) Maak het toestel schoon. Test het toestel na het schoonmaken.

Het is niet toegelaten de rookmelder te schilderen of aan te passen. Afvoeren na 10 jaar gebruik: Het toestel moet afgeleverd worden bij een verzamelpunt voor elektrische en elektronische toestellen.

4. TECHNICAL INFORMATION

Werkingssprincipe: Optische rookmelder

Spanning: 3V (geïntegreerde lithium batterij)

Garantie: 5 jaar

Stroom in stand-by : < 3uA

Stroom bij alarm : < 200mA

Gebruikstemperatuur: 0°C ~ 55°C

Geluidsterkte: 85 dB op een afstand van 3 meter

Afmetingen: 42.5 x 50.8 mm

Gewicht: 54g

3M tape bestand tegen -35°C tot 93°C

Maximale luchtvochtigheid: 93%

Toestel is conform met de Europese norm EN14604

5. GARANTIE

De fabrikant geeft een gelimiteerde garantie voor productiefouten gedurende 5 jaar met ingang van de productiedatum. Deze garantie blijft beperkt tot het herstellen of vervangen van de rookmelder.

Wanneer het toestel nog onder garantie is, moet de klant het defecte toestel samen met het aankoopbewijs opsturen volgens de voorwaarden die u kan terugvinden op volgende site www.lightplus.be

De kosten voor verzending zijn ten laste van de klant.

De garantie dekt productie- of materiaal fouten van het product, voor zover de rookmelder is gebuikt volgens de voorschriften en binnen de garantieperiode.

De garantie periode voor een vervangtoestel is dezelfde als die voor het originele.

De garantie komt te vervallen:

- Als de rookmelder niet werd gebruikt, onderhouden en getest volgens de instructies
- Als het defect aan het toestel veroorzaakt is door derden
- Als de rookmelder werd aangepast of met geweld behandeld werd

De garantie dekt in geen geval de kosten voor installatie of het vervangen van de batterij. De verantwoordelijkheid van Lightplus kan nooit verder gaan dan de prijs van een nieuw toestel. Lightplus is niet verantwoordelijk voor enige schade of verlies dat zou zijn veroorzaakt door een niet-werkende rookmelder. De garantie heeft geen invloed op wettelijk bepaalde rechten.

Gemaakt voor: BELUCCA /LIGHTPLUS BVBA /Centrum

Zuid 3024, 3530 Houthalen, BE Productie in China

Site internet : www.BELUCCA.eu

Model : SMOKE ALARM

